

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 23 (1941)
Heft: 8

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauenblatt

Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur

Offizielles Publikationsorgan des Bundes Schweizer Frauenvereine

Abonnementpreis: Für die Schweiz per Post jährlich Fr. 10.80...

Verlag: E. Schenker, Schweizer Frauenblatt, Winterthur... Administration, Druck und Expeditoren: Verlagsgesellschaft Winterthur...

Infektionspreis: Die einpaltige Zeitungsbeilage über den Raum...

Wir lesen heute: Nachtdienst im Luftschutzraum Hauswirtschaft und Familie Altersversicherung...

Wochenronik

Inland

Su den feineren Bombenabwürfen über Pásto und Zürich in nun aus England eine den Bundesrat und unter Land mit Genügend erfüllende Antwort eintrifft...

reides angehen sein. Vielesicht auch, daß Italien bei Frankreich wegen allfälligen Rückschlags...

zu fügen, sich jeder Anzweiflung zu enthalten. Das will heißen, daß die Türkei so lange davon absieht...

ständig, wie er vor Kurzem noch gewesen ist. Unser Land würde wieder viel mehrwertiger Obst erzeugen...

Das Plenum der nationalrätlichen Kommission hat letzte Woche zu dem von keiner Subkommission ausgearbeiteten Entwurf...

Die dritte diplomatische Leberkeule ist die vor einigen Tagen veröffentlichte Erklärung der bulgarischen und türkischen Regierungen...

In Olfen hat es letzte Woche verlässlich festgestellt werden sollen. Die gegenwärtige Schwäche Frankreichs...

4. Nach anfänglichen Schwierigkeiten sind mit der Ausführung von 1930 bereits sehr erfreuliche Erfolge erzielt worden.

Obst oder Schnaps?

Zur Eidg. Abstimmung vom 9. März

E. D. Der Altbürger wird, wenn er nicht zu Hause bleibt, statt seine Pflicht zu erfüllen, am 9. März wieder einmal sein Ja oder Nein zur Urne tragen.

Wie ist es um den Wein- und Obsthandel in der Schweiz bestellt? Wie steht es um die Wein- und Obstindustrie in der Schweiz?

2. Die Rebal-Initiative bedeutet darum nicht die Wiederherstellung des früheren Zustandes, wie Sie behaupten...

2. Dieses große Werk soll nicht abgebrochen, sondern ausgebaut und verbessert werden. Dafür gibt es wertvolle Möglichkeiten.

And unsere Staatsräte sind es besonders interessanter bei der Wahlzeit der Zeit abgehört...

3. Die Rebal-Deute verlangen für die Döbbaue Freiheit des Brennens (ohne Steuer) und Freiheit des Schmuggels (ohne Steuer)...

3. Die Rebal-Deute verlangen für die Döbbaue Freiheit des Brennens (ohne Steuer) und Freiheit des Schmuggels (ohne Steuer)...

3. Dieses große Werk soll nicht abgebrochen, sondern ausgebaut und verbessert werden. Dafür gibt es wertvolle Möglichkeiten.

Michael Loser Von Dorette Danhart Christine sagte: Ich werde dies alles nie ganz verstehen...

4. Was soll ich tun, Christine? - Sie sagte: - Es ist unnütz, sich gegen das Leben zu stemmen...

Michael Loser ams lane auf dem Wabalt hin und her Zamm trat er in das Rajfibaas.

Michael sah nicht weit von ihrem Tisch. So es ihn gefielte, und er sich in diesen Müde gab...

Michael Loser Von Dorette Danhart Christine sagte: Ich werde dies alles nie ganz verstehen...

4. Was soll ich tun, Christine? - Sie sagte: - Es ist unnütz, sich gegen das Leben zu stemmen...

Michael Loser ams lane auf dem Wabalt hin und her Zamm trat er in das Rajfibaas.

Michael sah nicht weit von ihrem Tisch. So es ihn gefielte, und er sich in diesen Müde gab...

Mehr als wohlwollend auch, daß die Masse ihren Verbündeten in Östarien zum Kreuzzug...

6. Dicht ist hochwertige Nahrung für den Menschen...

7. Wenn die Wohlthat anderer Vandes um Herzen liegt...

Was sollen wir nun tun?

Wir hatten bis 1930 von allen europäischen Ländern den billigsten Schnaps...

Wir sind seit 1930 im Begriff, eine viel bessere und einträglichere Produktionsaufzubauen...

Wir wissen, daß die Alkoholverwaltung, nachdem sie in den letzten Übergangsjahren von 1924-1926...

Wir müssen annehmen, daß von den Kreisen der Antikritik der Ablehnung eine große Propaganda entfesselt wird...

Dabei haben Tell und Winkelried, Stauffacher und Waldhafer...

Kaffen Sie uns alle diese Reval-Abstimmung ganz wichtig nehmen...

Auf die Abstimmung hin sind Flugblätter zur Verteilung bereit gestellt...

Reval-Initiative: 100 Stück zu -20 + Porto

Tägliche eine Tasse Ovomaltine hilft uns den Beschwerden des Alters widerstehen.

Fr. Z. u. 2.80 Dr. A. Wander A.-G. Bern

Altersversicherung - Ja! Niedrigere Renten für Frauen - Nein!

Unter diesem Titel laubt die Bürger Frauenzentrale, zusammen mit vielen anderen Zürcher Frauenorganisationen auf Mittwoch, 26. Februar, 20 Uhr...

Die Frauen würden jenseitig sich gegenseitig, in dieser Hinsicht, Zielsetzung der Altersversicherung...

über uns fände. Wir stehen im Kampf gegen drohende Entbehrung...

Nachher lassen Sie uns Frauen tun, was uns zu tun keine politische Rechtfertigung verdient...

über uns fände. Wir stehen im Kampf gegen drohende Entbehrung...

Nachher lassen Sie uns Frauen tun, was uns zu tun keine politische Rechtfertigung verdient...

über uns fände. Wir stehen im Kampf gegen drohende Entbehrung...

Nachher lassen Sie uns Frauen tun, was uns zu tun keine politische Rechtfertigung verdient...

über uns fände. Wir stehen im Kampf gegen drohende Entbehrung...

Nachher lassen Sie uns Frauen tun, was uns zu tun keine politische Rechtfertigung verdient...

über uns fände. Wir stehen im Kampf gegen drohende Entbehrung...

Nachher lassen Sie uns Frauen tun, was uns zu tun keine politische Rechtfertigung verdient...

über uns fände. Wir stehen im Kampf gegen drohende Entbehrung...

Nachher lassen Sie uns Frauen tun, was uns zu tun keine politische Rechtfertigung verdient...

über uns fände. Wir stehen im Kampf gegen drohende Entbehrung...

Nachher lassen Sie uns Frauen tun, was uns zu tun keine politische Rechtfertigung verdient...

len; es gibt allein den Einwohnern, sei er Mann oder Frau, just wie beim Steuerzahlen.

Dann aber: Es ist eine jährliche Altersrenten für die Bedürftigen vorgezogen von 400 Franken für Männer und 320 Franken für Frauen.

So sieht dies zürcherische Projekt für die Frauen um 20 Prozent niedrigere Renten als für die Männer vor.

Die Würde der Gleichstellung fallen gelassen. Die Zürcher Frauen wollen für die baldige Verwirklichung einer Altersversicherung...

Wenn es in Zürich in der jetzt vorliegenden Form zur Altersversicherung kommt, so ist zu befürchten, daß man sich auch bei einer späteren eidgenössischen Lösung nicht scheuen wird...

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

„Ich hab' auch in die gleiche Richtung gedacht...“

Interessiert Sie das?

Wie sehr notwendig und von welcher guten Wirkung das seit 1930 gültige

Eidg. Alkoholgesetz

ist, das jetzt durch die Annahme der sog. Reval-Initiative zu Fall gebracht wurde, zeigen Zahlen: Der jährlich, durchschnittliche Branntweinverbrauch

Lt.	Lt. pro Kopf der Bevölkerung	
1890/94	337,500	11,8
1893/97	290,000	7,15
1900/02	250,000	6,25
1928/36	125,000	3,0

Die erste Verringerung von 11,81 auf 7,15 Liter war dem Gesetz zu verdanken, welches das Brennen von Schnaps aus Kartoffeln verbot...

Folgen des Schnapsgenusses: Die Heil- und Pflegeanstalten der Schweiz hatten an männlichen Patienten aufgenommen:

1929: 1608 Patienten, davon wegen Süuferwahnsinn 87
1930: 1762 Patienten, davon wegen Süuferwahnsinn 65
1938: 1752 Patienten, davon wegen Süuferwahnsinn 37

Seit Einführung der durch die Reval-Initiative bedingten guten Alkoholgeseetze...

Daher: Reval-Initiative: Nein!
Frauen, sagt es den Gatten, Söhnen, Vätern, Brüdern, Fremden, da Ihr ja noch immer nichts Selbstes zu bestimmen habt!

Nachdem Sie den Raub, sobald Sie aufwachen, Ihr Kleinkind über den Eschwardnen weg, sei durch den Schlaf erwandert, aber uns ging eine liebeskindliche, furchtbar Bombenartige ihren weiten Gang...

Einmal legte ich den Stuhlchen auf, um an einem der Ausgänge einen Blick zum Himmel zu tun, es hinderte wieder die Dachs, erklärte die Waade, ein Knabe ist liegen ganz nahe von uns niedergebungen...

Ausmal kam der Endalarm und jedesmal begann es von neuem. Die Anhalten in Luftdruckraum ignorieren den Endalarm, verbreitern ihre Schalllage...

Die offene Stelle
An der Frauenarbeitsschule Bern ist wegen Mordes von Lehrkraft infolge Pensionierung die Stelle einer Fachlehrerin...

werden Sie haben, wenn Sie jetzt anfangen, Getränke und Speisen mit Saccharin zu süßen

Wissen Cartons 1000 Tab. 20 Cts. - Saccharin 1/2 Pf. Zucker

Gelbe Dosen 300 Tab. 65 Cts. - Saccharin 1/4 Pf. Zucker

Blau Dosen 500 Tab. Fr. 1.25 - Saccharin 1/2 Pf. Zucker

in Lebensmittelgeschäften, Drogerien und Apotheken

Schweizer Produkt A.G. HERMES Zürich

Der Palazzo Salis in Goglio

Gna und windig sind die Gassen, welche in das auf sonniger Terrasse liegende Bellevedere Goglio führen...

Wie eigenartig es auch scheinen mag, im ausgebauten benachbarten Grosshöfen, an dem es aristokratischen Familien...

Ein, die Gna Wälder, so benannt nach ihrem Erbauer, dem Gnommeri...

fien Willkür meistens bekannt. Schon beim Betreten der Empfindung...

Seit der Verwendungs des Palazzo Salis im Jahre 1876 als Gassenart...

Wir finden Namen von Staatsmännern, Diplomaten, Kirchlichen, Gelehrten und Künstlern...

Veranstaltungs-Anzeiger

Zürich: Schweiz. Bund abstinenter Frauen. Ortsgruppe Zürich. Jahresversammlung, Donnerstag, 27. Februar, 11.45 Uhr, in Karl dem Grossen, Hotel Saal. Nach den üblichen Vereinsübungen und nach gemeinsamen Kaffe: Vortrag von Dr. Klautner über „Schlüssel als Träger“.

Zürich: Lyceumclub, Sämiplatz 26, 24. Februar, 17 Uhr. Literarische Session. Suzanne Engelin, Genl.: „Quelques contes pour enfants et la formation du caractère.“ Eintritt für Nichtmitglieder Fr. 1.50.

Zürich: Demokratische Frauenabteilung der Stadt Zürich. Mitgliederversammlung, Dienstag, 4. März, 20 Uhr, Restaurant Ströb-

hof, 1. Stad. Borraa von Frau Stambach-Euter, Eidgenössische Experten für das hauswirtschaftliche Bildungswesen, „Anbahnung der Frau an die heutige Zeit“ (Saushalt und Ernährungstragen). Diskussion und Fragestellung. — Gäste willkommen.

Bern: Vereinigung Bernischer Akademikerinnen, Mitgliederversammlung Sonntag, 24. Februar, 20 Uhr, im „Paseion“, Vortrag von Dr. jur. S. Berna Borlinger, über „Schweizerkultur — Erb- und Verpflichtung“.

St. Gallen: Lyceumclub, 25. Februar, 16 Uhr. Vortrag von Alice Suzanne Albrecht über „Schlüssel und Strahlen“. Am Klavier Mlle Schulz.

St. Gallen: Frauenzentrale, Dienstag, den 25. Februar, 19.45 Uhr, im Saal des In-

dustrie- und Gewerbevereins: 4. Vortrag der Serie „Für Frauen von heute und unsere Schweizerische Demokratie“, Vortrag von Rosa Louis: „Frau und soziale Reformen.“ Eintritt frei.

Redaktion.
Allgemeiner Teil: Emma Bied, Zürich 5. Simitzstrasse 25, Telefon 32203.
Feuilleton: Anna Bergmann, Zürich. Aussenbergrasse 142, Telefon 91208.
Wochenchronik: Helene David, St. Gallen. Telstr. 19

Chemische Waschanstalt & Kleider-Färberei
Pedolin CHUR
Telephon 181

Detektiv-Klub streng diskret
erstes Spezialbüro
Schafft Klarheit in Verleumdungs-Ehesachen, Vaterschafts-Prozessen, Beobachtungen, treifisichere Heirats & Spez-Auskünfte
Löwenstr. 56 Bahnhof Zürich, Tel. 39918
a. Detektiv d. Stadt Zürich & Fremdenpolizei

Das Vertrauenshaus für
BETT- TISCH- und KÜCHENWASCHE
in Leinen und Halbleinen
Leinenweberei Bern AG., Bern
City-Haus Bubenbergplatz 7

ORO
das altbewährte, feinste Kochfett
als hochwertigsten und vorteilhaftesten Ersatz für eingesottene Tafelbutter P243 Z
Fabr. Flad & Burkhardt A.-G. Zürich-Oerlikon, Telefon 68.445

Evangelisches Töchterinstitut Horgen (am Zürichsee)
Kochen - Haushaltung - Sprachen
Kursbeginn: 1. Mai und 1. November
Illustr. und detaill. Prospekte versenden auf Verlangen die Vorsteherin Fräulein M. Schnyder, Tel. 92.46.12 und der Dir. Präz. J. Schwarzenbach, Seehaus, Horgen, Tel. 92.46.80. P. 5086 Z

Wo kauft die Frau in Winterthur?

VISITE!

Nebst den gemütlichen Stunden bleibt Ihren Gästen das feine Konfekt von Ganz in bester Erinnerung
Bäckerei-Konditorei Ganz am Obertor

Artikl
erhöhen Ihr Wohlbefinden und geben tadellose Figur
Corset, Büstenhalter Hüftgürtel, Umstandsgürtel, Gürtel 1. Unterleibsenkungen
5% Rabattmarken auch für diese Artikel
Frau Gerlach, Graben 29, Winterthur
Corset Wäsche Strümpfe

Wo kauft die Frau in Zürich?

Küchengeräte
in unserer **SPEZIAL-Qualität** bereiten auch Ihnen Freude.
Neue Adresse: **Nüscherstrasse 44**
SCHWABENLAND & CIE AG. Zürich

Nach eme Spaziergang in dr schöne Doldergägd sumene guete Zwieri i Bäckerei
Konditorei F. MORF
RÖMERHOF Tea-Room

Kinderbetten
Kinderwagen
Bekannt vorteilhaft
Schönste Auswahl
TAUBER
Schiffe 24 26 ZÜRICH 1
bei der Uraniastrasse

Kunststopferei Rosamy
Forchstr. 31, Zürich 7
empfiehlt sich für kunstgerechtes Stopfen

G. LUGINBÜHL
Rämistrasse 39, beim Pfauen, Zürich 7
Telephon 2 78 26 Privat 4 3113
Werkstätte für Innendekoration
Polster-Möbel, Vorhänge, Stoffe, Tapeten, Bettwaren
Erstklassige Ausführung

Metzgerei Charcuterie
J. Leutert Zürich 1
Spezialitäten in Fleisch- und Wurstkonserven
Schützengasse 7
Telephon 34770
Filiale Bahnhofplatz 7 3037 Z

WASCHANSTALT MAHLER A.G.
Nachfolger Hermann Güntert
am Wasser 55 ZÜRICH-HÖNGG Tel. 675 22 23
Der schnelle Kundendienst: Abholen auf tel. Anruf.
Schnellfertige Lieferung ins Haus.
Die einwandfreie Waschmethode: Mit enthärtetem (entkalktem) Wasser und bester Kernseife, ohne Verwendung schädlicher chemischer Mittel und schonendste Behandlung.
Privat-, Kilo- und Hotelwäsche.
Spezialität: Reinigung von Vorhängen. (Moderne Maß-Sperrvorrichtung).
Renommierter, leistungsfähiger Kragenglättler.
Filialen: Rötelistraße 2, Augustinerstraße 16, Asylstraße 133
Seefeld-Hornbachstraße, Bleicherweg 56

Frische Eier
Beste Qualitäten Größte Auswahl
Ausserechte Berechnung
Eier-Lüchinger
BASEL - ZÜRICH - BERN - BUCHS
LUZERN - ST. GALLEN

Kolibri
Zürich Uraniastrasse 2
Größte Auswahl in
Strickmaterial
Handarbeiten in allen Techniken
Eigenes kunstgewerbliches Atelier
Strickstube **J. Schurter.**

Der heimelige **Teerraum**
Marktgasse 18
Gipfelstube
W. BERTSCH, SOHN
ZÜRICH

Metzgerei und Wursterei
Gebr. Niedermann
Zürich 1
Augustinerstrasse (Münzplatz)
Prima Fleisch- und feine Wurstwaren

Kunst-Stopfen
von Schaben- u. Brandlöchern, Rissen, Fehlschnitten etc. in Kleidern, Wäsche, Wollwaren, Seide.
Gegaut - Plissé - Monogramme - Stoffknöpfe
Schwestern A. u. E. Müller, Limmatquai 72, II. Etage, Zürich 1, Telefon 26437.

Verkaufsmagazine
in:
Zürich Madratsch
Winterthur Olten
Wädenswil Solothurn
Morgen Thun
Oerlikon Burgdorf
Mellen Langenthal
Altstätten Neuenburg
Bern LaChaux-de-Fonds
Biel Luzern

MIGROS

Wie immer: mit „Leichtsinn“ voran!

Seit Monaten setzen wir uns in der Öffentlichkeit und auf politischem Wege bei den Behörden ein für die Spezialverbilligung wichtigster Lebensmittel und Bedarfsartikel für die Bedürftigen, namentlich die kinderreichen Familien.
Leider herrscht in den offiziellen Kreisen immer noch die Meinung vor, es sei zu früh für solche Aktionen. Man behauptet dabei den Fehler, die Parallele mit dem letzten Weltkrieg zu ziehen. Damals setzten die Aktionen erst nach drei Jahren (1917) ein. Wir empfehlen den Behörden, darüber nachzudenken, daß schon bei Anfang der Mobilisation sowohl in der Soldatenszahlung als insbesondere in der Lohnaufenthaltszahlung verdienstlicherweise 100 Prozent andere Maßstäbe und — was noch wichtiger ist — andere Grundsätze be-

folgt wurden als 1914-1918. Wir stehen vor vollständig anderen Auffassungen.
Es erweist sich aber glücklicherweise als möglich, da, wo der Bund, die Kantone und Gemeinden heute noch zögern, auf privatem Boden vorzusteuern.
Per Monat März wird die Migros AG. folgende Sonderverbilligung für Unbemittelte unter den künftigen Genossenschaftlern einführen
(eine Verpflichtung, Genossenschaftler zu werden, entsteht aus der Benützung dieser Möglichkeit nicht).

Verbilligung pro kg

1. Brot	5 Rp.
2. Kartoffeln	10 Rp.
3. Wirtschaftsapfel	10 Rp.
4. Einheitsmehl	10 Rp.
5. Kristallzucker	10 Rp.
6. Reis „La-Du-Typ“	10 Rp.
7. Teigwaren sup.	20 Rp.
8. Kokosfett	20 Rp.

Als Beispiel bei den heutigen Preisen*

Quantum	Normalpreis	Verbilligter Preis
20 per kg	—45	—40 per kg
10 kg	—25	—15 per kg
5 kg	—35	—25 per kg
2 kg	—40	—30 per kg
2 kg	—77	—67 per kg
2 kg	—50	—40 per kg
1 kg	—70	—50 per kg
1 kg	1.75	1.55 per kg

* Bei Erhöhung der Normalpreise folgen die verbilligten in gleichem Maße!
Die oben angegebenen Quantitäten gelten für den. Für Großfamilien soll eine höhere Bezugsberechtigung gegeben werden; sinngemäß wird

die Bezugsberechtigung für Einzelpersonen und kinderlose Ehepaare entsprechend reduziert.

Einwillen wird die Verbilligung auf diejenigen unserer eingetragenen Kunden beschränkt, die inhaber der sog. blauen Karte (für den Bezug gesperrter Artikel in den Monaten September—Oktober 1939) waren und die eine Bescheinigung der zuständigen Behörden über die Berechtigung zum Bezug der blauen Karte beibringen können.

Wir behalten uns vor, ab 1. April die Bezugsberechtigung nach Einkommen und Familiengröße feiner abzustufen als das Schema der blauen Karte.
Diese Verbilligung geht teilweise zu Lasten eines Fonds, den wir aus einem unvermeidlichen „Kriegsgewinn“ auf (entgegen dem Anraten Berns) rechtzeitig eingeführten Weizenläzern rekrutiert haben.
Um die Verbilligungsaktion eine möglichst unbeschränkte Dauer zu sichern, werden wir inskünftig Luxusartikel, die wir zeitig gekauft haben und die heute wohl das Doppelte kosten würden, aber nur etwa 10 Prozent aufgeschlagen haben, mit ähnlichen Aufschlägen belegen, wie sie heute den notwendigsten Lebensbedarf belasten. Es scheint uns widersinnig, daß der Luxusbedarf oft nur wenige Prozente aufgeschlagen hat dank dem Eingreifen der Preiskontrolle, für das Notwendigste aber schwerste Aufschläge bewilligt wurden und teilweise bewilligt werden müßten.
Also: Solidarität auch zwischen der „schweizerischen Ananas“, genannt „Herdöpfel“, und jener von Hawaii...

Wir wollen hoffen, daß die Preiskontrolle für diesen Plan Verständnis haben und von ihrem starren Schema abweichen werde, das heißt, daß wir billig gekaufte Luxusartikel im Preise erhöhen und dafür für das Notwendigste für die Bedürftigen Preise ansetzen dürfen, die mit regulärer Kalkulation nichts zu tun haben. Wir werden dann noch — auch für die sogenannten Luxusartikel — noch billiger genutz sein!
Neben einer praktisch wertvollen Aktion in

einem beschränkten Kreis hoffen wir, so der Behörde wertvolles Erfahrungsmaterial zu liefern, das sie ermutigen wird, endlich auf breiterer Basis einzugreifen.

Ferner hoffen wir, daß diese Idee auch von anderer Seite aufgegriffen wird und stellen unsere Erfahrungen gerne zur Verfügung.

Ab ca. 20. Februar liegen Anmeldeformulare für die in unserer Kundenliste eingetragenen unbemittelten Kunden in den Filialen u. an den Verkaufswagen auf.

Wissen Sie was?

Gehen Sie — trotz allem — jetzt in die Winterferien. Die Sonne scheint schon täglich etwas länger und Sie erholen sich glänzend, Das vielseitige Hotelplan-Angebot befriedigt alle Ansprüche:
Weekend, 1-4 Tage
Voll-Arrangement ab 5 Tagen
Halbpenion (ohne Mittagessen, stark verbilligt)
Trainings- und Skitouren-Wochenkurse.

Ab 1. März bis Ostern: Frühjahrs-Ski-Programm
16% Reduktion, gemäß Programm.

Verlangen Sie die Gratis-Druckschriften: „Ferien-Illustrierte“, Weekend-Flugblatt, Flugblatt Tessin
15 neue Trainings- und Skitouren-Wochenkurse.

Auskünfte und Buchungen durch unsere Spezial-Auskunftsdienste:
Zürich: Reisebüro R. Künzli, Bahnhofstr. 80
Reisebüro A. Leibacher, Uraniastr. 33.

HOTEL-PLAN
Auskunftsdienst-Zentrale: Zürich, Heinrichstrasse 74, Tel. 7 12 33